IPA AM

IPA Asset Management

Số tài khoản giao dịch CCQ mở
Account no.

Số tham chiếu
Ref. No

ĐƠN ĐĂNG KÝ MỞ TÀI KHOẢN GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ MỞ
ACCOUNT OPENING APPLICATION FORM

Vui lòng điền thông tin bằng chữ IN HOA và MỰC ĐEN/XANH - *Please complete this form in BLOCK CAPITALS and BLACK/BLUE ink*

(*) Mục chỉ dành cho Nhà đầu tư nước ngoài
(*) For foreign investors only

(**) Mục chỉ dành cho Nhà đầu tư là tổ chức
(**) For institutional investors only

I. THÔNG TIN NHÀ ĐẦU TƯ/ *INVESTOR DETAILS*

1. Loại tài khoản: *Account type*
☐ Cá nhân *Individual* ☐ Pháp nhân *Institution*

2. Tên đầy đủ của Nhà đầu tư: *Full name of investor*

3. Số CMND/ Hộ chiếu/ GCN ĐKKD: *ID/ Passport/ Business license no.*
Ngày cấp: *Issuing date:*
Nơi cấp: *Issuing place:*

4. Ngày tháng năm sinh: *Date of birth*
Giới tính: *Gender:*
☐ Nam *Male* ☐ Nữ *Female*

5. Mã số giao dịch (*): *Securities trading code*

6. Mã số thuế tại Việt Nam *Vietnamese Tax ID*

7. Thông tin liên hệ/ *Contact Details:*

Điện thoại cố định: *Landline phone*
Điện thoại di động: *Mobile phone*
Fax:

Địa chỉ email/ *Email address:*

Địa chỉ thường trú: *Residential address*

Địa chỉ liên lạc: *Mailing address*

8. Người đại diện theo pháp luật/ *Legal Representative (**):*

Họ tên: *Full name*
Quốc tịch: *Nationality*

Chức vụ: *Title*

Số CMND/ Hộ chiếu: *ID/ Passport*
Ngày cấp: *Issuing date*
Nơi cấp: *Issuing place*

Điện thoại cố định: *Landline phone*
Điện thoại di động: *Mobile phone*

Địa chỉ liên lạc: *Mailing address*
Chữ ký mẫu: *Speciment signature*

II. NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN GIAO DỊCH VÀ KÝ PHIẾU LỆNH
AUTHORIZED REPRESENTATIVE TO MAKE TRANSACTIONS AND SIGN ON TRADING ORDERS

Họ tên: *Full name*
Quốc tịch: *Nationality*

Số CMND/ Hộ chiếu: *ID/ Passport*
Ngày cấp: *Issuing date*
Nơi cấp: *Issuing place*

Điện thoại cố định: *Landline phone*
Điện thoại di động: *Mobile phone*
Fax:

Email:
Chữ ký mẫu: *Speciment signature*

III. TÀI KHOẢN ĐĂNG KÝ NHẬN THANH TOÁN/ *RECEIPT BANK ACCOUNT*

Tên chủ tài khoản – *Bank account holder (*)*

Số tài khoản – *Bank Account number*

Tại ngân hàng – *Bank name*

Chi nhánh - *Branch*

(*) Lưu ý: Tên chủ tài khoản ngân hàng phải trùng với tên nhà đầu tư đã đăng ký ở phần (I) – *Bank account holder shall be the same name as the investor's name registered in part (I)*

IV. PHƯƠNG THỨC NHẬN SAO KÊ GIAO DỊCH VÀ THÔNG TIN KHÁC
METHOD OF RECEIPT OF STATEMENTS AND OTHER INFORMATION

Tôi/Chúng tôi đồng ý nhận sao kê giao dịch và thông tin khác theo bất kỳ phương thức nào sau đây tùy theo chính sách được áp dụng bởi Công ty và/hoặc Đại lý phân phối tại từng thời điểm/ *I/We agree to receive statements and other information by any of the following methods that are applied by the Company and/or the Distributor from time to time:*

- ***Nhận qua địa chỉ email của nhà đầu tư hoặc email của Người được ủy quyền tại mục II*** *– Through the email address of either the Investor or the Authorized Representative registered in Section II*

- ***Nhận qua tin nhắn gửi tới số di động của nhà đầu tư hoặc Người được ủy quyền tại mục II*** *- Through sms sent to the mobile phone number of either the Investor or the Authorized Representative registered in Section II*

- ***Phương thức khác phù hợp với quy định pháp luật tại thời điểm thực hiện*** *– Other method in accordance with applicable law at the time of implementation*

V. TÊN CÁC QUỸ MỞ ĐĂNG KÝ THAM GIA/ *NAME OF OPEN-ENDED FUNDS TO INVEST*

Tôi/chúng tôi đăng ký đầu tư vào quỹ mở sau đây/ *I/We wish to invest in the following open-ended funds:*

	TÊN QUỸ ĐĂNG KÝ/ FUND NAME
☐	**QUỸ ĐẦU TƯ CHỦ ĐỘNG VND (VNDAF)** *VND ACTIVE FUND (VNDAF)*
☐	**QUỸ ĐẦU TƯ TRÁI PHIẾU VND (VNDBF)** *VND BOND FUND (VNDBF)*
☐	**QUỸ KHÁC/** *OTHER FUND:*.....

VI. PHƯƠNG THỨC GIAO DỊCH/ *TRADING SERVICE*

☐ **Tôi/chúng tôi đăng ký phương thức giao dịch như sau/** *I/we wish to register the following trading methods:*

Đồng ý đăng ký sử dụng các phương thức giao dịch và số điện thoại, địa chỉ email sử dụng cho Tài khoản Giao dịch Chứng khoán tại Đại lý phân phối (trong trường hợp Đại lý phân phối là Công ty Chứng khoán) làm phương thức giao dịch và thông tin để giao dịch chứng chỉ quỹ mở cho Tài khoản Giao dịch Chứng chỉ quỹ nêu trên / *Agree to apply the trading methods and phone numbers, email addresses used for Securities Trading Account at the Distribution Agent (in case the Distribution Agent is a Securities Company) as the trading method and information for trading fund certificates of the above mentioned Open-ended fund trading account.*

VII. NGƯỜI ĐƯỢC HƯỞNG LỢI (NẾU CÓ)/ *BENEFICIAL OWNERS (IF ANY)*

Tên đầy đủ:
Full name

Số CMND/ Hộ chiếu:
ID/ Passport/ Business license no.

Ngày cấp:
Issuing date:

Nơi cấp:
Issuing place:

Ngày tháng năm sinh:
Date of birth

Giới tính:
Gender:

☐ Nam
Male

☐ Nữ
Female

Điện thoại liên lạc:
Phone number

Fax:

Địa chỉ Email:
Email address:

Địa chỉ liên lạc:
Mailing address

VIII. THÔNG TIN VỀ ĐẠI LÝ PHÂN PHỐI/ *DISTRIBUTOR'S INFORMATION*

Đại lý phân phối *Distributor*	Tên đại lý: *Distributor name*	**Công ty Cổ phần Chứng khoán VNDIRECT**
	Mã Đại lý phân phối: *Distributor code*	**021**
	Số Giấy phép TL&HĐ: *Business license No.*	**22/UBCK-GPHDKD**
	Ngày cấp: **16/11/2006** *Issuing date*	Nơi cấp: **UBCK Nhà nước** *Issuing place*
	Thông tin liên hệ/ *Contact Information* Địa chỉ trụ sở chính: **Số 1 Nguyễn Thượng Hiền, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội, Việt Nam** *Headquater address* Điện thoại/ *Phone number*: **(024) 39724568**	Website: **www.vndirect.com.vn**
Nhân viên phân phối *Distributor agent*	Họ tên nhân viên: *Full name*	
	Mã nhân viên: *Agent ID code*	
	Số chứng chỉ hành nghề: *Practitioner certificate*	Ngày cấp: *Issuing date*
	Điện thoại liên lạc: *Phone number*	Email:

IX. XÁC NHẬN VÀ CAM KẾT CỦA NHÀ ĐẦU TƯ/ *INVESTOR'S CONFIRMATIONS AND COMMITMENTS:*

1. Tôi/chúng tôi xác nhận đã được cung cấp, đọc và hiểu toàn bộ các tài liệu và thông tin cần thiết liên quan đến việc đầu tư vào chứng chỉ quỹ của các quỹ mở do Công ty TNHH MTV Quản lý quỹ Đầu tư Chứng khoán I.P.A ("IPAAM") quản lý.

I/We certify that I/we have been provided, have read and understood all necessary documents and information relating to the investment in open-ended fund(s) managed by IPA Asset Management Ltd. (IPAAM).

2. Tôi/chúng tôi xác nhận đã hiểu đầy đủ và chấp nhận toàn bộ các rủi ro có thể phát sinh liên quan đến việc đầu tư chứng chỉ quỹ, đồng thời, cam kết tự chịu trách nhiệm toàn bộ về kết quả đầu tư. Tôi/chúng tôi đồng ý vô điều kiện và không hủy ngang rằng IPAAM, nhân sự của IPAAM, Đại lý phân phối, Đại lý ký danh và các tổ chức cung cấp dịch vụ có liên quan được chỉ định của IPAAM không phải chịu bất kỳ trách nhiệm nào liên quan đến việc đầu tư chứng chỉ quỹ của tôi/chúng tôi.

I/We confirm that I/we have fully understood and accepted all risks involved with investment to the Fund(s) certificate and I/we hereby undertake to bear full responsibility of the investment result. I/we agree unconditionally and irrevocably that IPAAM and its personnel, Distributor, Registered name agent and other related service providers shall have no liability with respect to my/our investment in the Fund(s) certificate

3. Tôi/chúng tôi đồng ý và cam kết tuân thủ toàn bộ các điều khoản và điều kiện trong Bản cáo bạch, Bản cáo bạch tóm tắt, Điều lệ và các tài liệu, quy định khác của (các) quỹ mở do IPAAM quản lý, bao gồm cả các sửa đổi, bổ sung của các tài liệu đó tại từng thời điểm theo quyết định của IPAAM. Tôi/chúng tôi đồng ý và cam kết thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn các loại phí và chi phí áp dụng cho các quỹ tương ứng theo quyết định của IPAAM tại từng thời điểm.

I/We hereby agree and undertake to comply with all terms and conditions contained in the Prospectus, Summary Prospectus, Charter and other documents of open-ended fund(s) managed by IPAAM, including any amendments and supplements of such materials from time to time at IPAAM's discretion. I/we agree and undertake to pay fully and on time the fees and charges applicable to the respective funds at IPAAM's discretion from time to time.

4. Tôi/chúng tôi cam kết rằng nguồn tiền đầu tư chứng chỉ quỹ là nguồn tiền hợp pháp, minh bạch và đáp ứng đầy đủ yêu cầu của pháp luật để được dùng vào mục đích đầu tư chứng chỉ quỹ.

I/We commit that the source of funds invested in the Fund(s) certificates are legally, transparently and fully compliant with the requirements of law to be used for the purpose of investing in the fund certificate.

5. Tôi/chúng tôi xác nhận chấp nhận vô điều kiện và không hủy ngang các công việc và kết quả đầu tư được thực hiện theo lệnh giao dịch của Người đại diện theo pháp luật và/hoặc Người được ủy quyền giao dịch và ký phiếu lệnh theo thông tin đăng ký tại văn bản này, bao gồm cả các thay đổi theo thông báo tại từng thời điểm. Mọi tranh chấp phát sinh (nếu có) sẽ do tôi/chúng tôi chịu hoàn toàn trách nhiệm bằng chi phí của mình.

I/We confirm to unconditional and irrevocable accept of works and investment results made based on any trading order of my/our Legal Representative or Authorized Representative to make transactions and sign trading orders according to the registration information in this document, including changes to such information notified from time to time. Any dispute arises will be my/our full responsibility at my/our own expense.

6. Tôi/chúng tôi cam kết rằng toàn bộ các thông tin và tài liệu đã cung cấp là đầy đủ, cập nhật và hoàn toàn chính xác. Tôi/chúng tôi sẽ ngay lập tức thông báo cho IPAAM và Đại lý phân phối bằng văn bản hợp lệ khi có bất kỳ thay đổi nào với các thông tin và tài liệu đó. Tôi/chúng tôi đồng ý rằng IPAAM, Đại lý phân phối, các tổ chức cung cấp dịch vụ có liên quan có quyền sử dụng thông tin của tôi/chúng tôi để thực hiện công việc và/hoặc cung cấp cho các cơ quan có thẩm quyền theo quy định pháp luật.

I/we hereby undertake that all information given in this form and all documents provided are adequate, up-to-date and accurate. I/we shall immediately notify IPAAM and the Distributor by giving written notice in the event of any change to the information provided herein. I/we agree that IPAAM, its Distributor and related service providers shall have the right to use my/our information to perform work and/or provide to competent authorities as required by applicable law.

7. Tôi/chúng tôi cam kết bồi thường toàn bộ thiệt hại phát sinh cho IPAAM, nhân sự của IPAAM, Đại lý phân phối, Đại lý ký danh và các tổ chức cung cấp dịch vụ có liên quan nếu vi phạm bất kỳ xác nhận, cam kết nào của tôi/chúng tôi tại văn bản này và/hoặc các tài liệu, quy định của IPAAM liên quan đến chứng chỉ quỹ tại từng thời điểm.

I/We undertake to indemnify for all damages and losses incurred by IPAAM, its personnel, Distributor, Registered name agent and other relevant service providers where there is any breach of my/our confirmations and/or commitments in this document and/or of IPAAM's documents and regulations relating to the fund certificate from time to time.

8. Tôi/chúng tôi đồng ý rằng văn bản này và các dịch vụ, giao dịch liên quan đến chứng chỉ quỹ được điều chỉnh và giải thích theo pháp luật Việt Nam. Ngôn ngữ sử dụng là Tiếng Việt và Tiếng Anh hoặc chỉ tiếng Việt. Trường hợp có bất kỳ mâu thuẫn nào giữa ngôn ngữ tiếng Việt và tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

I/We hereby agree that this document and the services relating thereto shall be governed by and construed in accordance with the laws of Vietnam. The language used is Vietnamese and English or Vietnamese only. In case there is any conflict between the Vietnamese language and English language, the Vietnamese language content shall prevail.

9. Tôi/chúng tôi đồng ý rằng toàn bộ các nội dung xác nhận, cam kết và trách nhiệm nêu trên của tôi/chúng tôi được áp dụng với văn bản này, các phiếu lệnh giao dịch, các yêu cầu, đăng ký khác của tôi/chúng tôi liên quan đến chứng chỉ quỹ và giao dịch chứng chỉ quỹ.

I/We hereby agree that my/our confirmations, commitments and responsibilities stated herein are applied to this document and to my/our trading orders and other inquiries related to fund certificates and fund certificate transactions.

NHÀ ĐẦU TƯ ***Investor*** (Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu (nếu có)) *(Signature, full name and stamp (if any))*	**ĐẠI LÝ PHÂN PHỐI** ***Distributor*** (Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu (nếu có)) *(Signature, full name and stamp (if any))*
Ngày.....tháng.....năm..... *Day.....month.....year.....*	*Ngày.....tháng.....năm.....* *Day.....month.....year.....*

XÁC NHẬN CHẤP THUẬN CỦA CÔNG TY QUẢN LÝ QUỸ
FOR THE FUND MANAGEMENT COMPANY'S APPROVAL
Đại diện Công ty quản lý Quỹ
Representative of Fund Management Company
(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)/(Signature, full name and stamp)

Ngày.....tháng.....năm.....
Day.....month.....year.....